Bluetooth USB Adapter

hama

86651 Monheim/Germany

Hama GmbH & Co KG Postfach 80

Tel. +49 (0)9091/502-0 Fax +49 (0)9091/502-274

hama@hama.de www.hama.de





00049207

hama

D Funkadapter für Datenübertragung

Installationsanleitung

Windows XP SP2:

Ab Windows XP Service Pack 2 sind die Treiber und die Software für Bluetooth Geräte bereits in Windows integriert. Sollten Sie jedoch die original Software verwenden wollen, installieren Sie bitte die Software wie unter "Windows XP" beschrieben.

Windows XP:

tigstellen> abgeschlossen wird, startet der PC Sie bitte mit < Weiter>. Die Lizenzbestimmungen nun vorbereitet. Nachfolgenden Dialog bestätigen Sie die Sprache auswählen. Wählen Sie die entwählen Sie das entsprechende CD-Rom Laufwerk wenden. sen, Sie können jetzt den Bluetooth Adapter vermit <**0K>** fort. Die Installation ist nun abgeschlos-Namen ein und wählen Sie den Typ aus, fahren Sie können. Geben Sie bitte den entsprechenden den Namen und den Gerätetyp Ihres PC's festleger bunden wurden, erscheint ein Fenster in dem Sie dem die Treiber erfolgreich in das System einge-Adapter in eine freie USB Buchse ihres PC's. Nach-Gerät zu installieren. Stecken Sie nun den Bluetooth tisch und Sie werden aufgefordert das Bluetooth hat, öffnet sich die "Blue Soleil" Software automaautomatisch neu. Nachdem der PC neu gestartet Ihren PC installiert. Wenn die Installation mit <Fer-Die Installationsdateien und Treiber werden nun auf Installation nach Ihrer Auswahl mit < Weiter> fort. ware auf Ihrem PC installiert wird. Setzen Sie die nun der Ordner ausgewählt, in welchem die Soft-Installation abgebrochen. Im nächsten Schritt wird diese Bedingungen nicht akzeptieren wird die müssen mit <Ja> akzeptiert werden. Wenn Sie Auswahl mit < OK>. Der Installations- Assistent wird sprechende Sprache aus und bestätigen Sie Ihre Driver & Tools> aus. Im nächsten Schritt können onsmenü. Wählen Sie in diesem Menü <Setup über den Arbeitsplatz. Nun erscheint das Installati automatisch beginnen. Ist dies nicht der Fall, Lautwerk eingelegt haben, sollte die Installation Nachdem Sie die beiliegende CD in das CD-Rom

Windows 2000:

wählen Sie den Typ aus, fahren Sie mit <**OK>** fort. schlossen ist, muss der PC neu gestartet werden. diese Bedingungen nicht akzeptieren, wird die nun vorbereitet. Nachfolgenden Dialog bestätigen können Sie die Sprache auswählen. Wählen Sie die automatisch beginnen. Sollte dies nicht der Fall Sie bitte den entsprechenden Namen ein und den Gerätetyp Ihres PC's festlegen können. Geben erscheint ein Fenster in dem Sie den Namen und greich in das System eingebunden wurden, USB Buchse ihres PC's. Nachdem die Treiber erfol-Stecken Sie nun den Bluetooth Adapter in eine freie den aufgefordert das Bluetooth Gerät zu installieren. schlossen wird, startet der PC automatisch neu. Wenn die Installation mit <Fertigstellen> abgeware auf Ihrem PC installiert wird. Setzen Sie die nun der Ordner ausgewählt, in welchem die Softmüssen mit <Ja> akzeptiert werden. Wenn Sie Sie bitte mit < Weiter>. Die Lizenzbestimmungen Auswahl mit < 0K>. Der Installations Assistent wird entsprechende Sprache aus und bestätigen Sie Ihre werk über den Arbeitsplatz. Nun erscheint das jetzt den Bluetooth Adapter verwenden Die Installation ist nun abgeschlossen, Sie können "Blue Soleil" Software automatisch und Sie wer-Nachdem der PC neu gestartet hat, öffnet sich die Ihren PC installiert. Nachdem die Installation abge-Die Installationsdateien und Treiber werden nun auf Installation nach Ihrer Auswahl mit < Weiter> fort. Installation abgebrochen. Im nächsten Schritt wird <Setup Driver & Tools> aus. Im nächsten Schritt Installationsmenü. Wählen Sie in diesem Menü sein, wählen Sie das entsprechende CD-Rom Lauf-Lautwerk eingelegt haben, sollte die Installation Nachdem Sie die beiliegende CD in das CD-Rom

Windows Me:

wenden. sen, Sie können jetzt den Bluetooth Adapter vermit <**0K>** fort. Die Installation ist nun abgeschlos-Namen ein und wählen Sie den Typ aus, fahren Sie den Namen und den Gerätetyp Ihres PC's festlegen bunden wurden, erscheint ein Fenster, in dem Sie dem die Treiber erfolgreich in das System eingehat, öffnet sich die "Blue Soleil" Software automaautomatisch neu. Nachdem der PC neu gestartet tigstellen> abgeschlossen wird, startet der PC Ihren PC installiert. Wenn die Installation mit <Fer-Installation nach Ihrer Auswahl mit <Weiter> fort. ware auf Ihrem PC installiert wird. Setzen Sie die nun der Ordner ausgewählt, in welchem die Soft-Installation abgebrochen. Im nächsten Schritt wird diese Bedingungen nicht akzeptieren, wird die müssen mit **<Ja>** akzeptiert werden. Wenn Sie Sie bitte mit < Weiter>. Die Lizenzbestimmungen nun vorbereitet. Nachfolgenden Dialog bestätigen entsprechende Sprache aus und bestätigen Sie Ihre können Sie die Sprache auswählen. Wählen Sie die Installationsmenü. Wählen Sie in diesem Menü werk über den Arbeitsplatz. Nun erscheint das sein, wählen Sie das entsprechende CD-Rom Laufautomatisch beginnen. Sollte dies nicht der Fall Laufwerk eingelegt haben, sollte die Installation können. Geben Sie bitte den entsprechenden Adapter in eine freie USB Buchse ihres PC's. Nach-Gerät zu installieren. Stecken Sie nun den Bluetooth tisch und Sie werden aufgefordert das Bluetooth Die Installationsdateien und Treiber werden nun au Auswahl mit <**0K>**. Der Installations Assistent wird Nachdem Sie die beiliegende CD in das CD-Rom <**Setup Driver & Tools**> aus. Im nächsten Schritt

Windows 98

System eingebunden wurden, erscheint ein Fenster ware automatisch und Sie werden aufgefordert das neu gestartet hat, öffnet sich die "Blue Soleil" Softstartet der PC automatisch neu. Nachdem der PC soll." erscheint, bestätigen Sie diese Meldung mit die Datei die auf Ihre Festplatte kopiert werden ware auf Ihrem PC installiert wird. Setzen Sie die nun der Ordner ausgewählt, in welchem die Soft-Sie bitte mit < Weiter>. Die Lizenzbestimmungen aus, fahren Sie mit <**OK>** fort. Die Installation ist nun sprechenden Namen ein und wählen Sie den Typ in dem Sie den Namen und den Gerätetyp Ihres PC's. Nachdem die Treiber ertolgreich in das Bluetooth Adapter in eine freie USB Buchse ihres <Ja>. Die Installation wird fortgesetzt. Wenn die der Meldung "Eine Vorhandene Datei ist neuer als müssen mit <Ja> akzeptiert werden. Wenn Sie nun vorbereitet. Nachfolgenden Dialog bestätigen entsprechende Sprache aus und bestätigen Sie ihre können Sie die Sprache auswählen. Wählen Sie die werk über den Arbeitsplatz. Nun erscheint das automatisch beginnen. Sollte dies nicht der Fall Adapter verwenden. abgeschlossen, Sie können jetzt den Bluetooth PC's festlegen können. Geben Sie bitte den ent-Bluetooth Gerät zu installieren. Stecken Sie nun der Installation mit <Fertigstellen> abgeschlossen wird Versionen kann es vorkommen, dass ein Fenster mit Ihren PC installiert. Bei manchen Betriebssystem Die Installationsdateien und Treiber werden nun auf Installation nach Ihrer Auswahl mit < Weiter> fort Installation abgebrochen. Im nächsten Schritt wird diese Bedingungen nicht akzeptieren wird die Auswahl mit <**0K>**. Der Installations Assistent wird <**Setup Driver & Tools>** aus. Im nächsten Schritt Installationsmenü. Wählen Sie in diesem Menü sein, wählen Sie das entsprechende CD-Rom Lauf-Lautwerk eingelegt haben, sollte die Installation Nachdem Sie die beiliegende CD in das CD-Rom

hama

hama

GB Radio Adapter for Data Transmission

Installation instructions

Windows XP SP2

From Windows XP Service Pack 2 on, the drivers and the software for Bluetooth products are already integrated in Windows. However, if you want to use the original software, please install the software as described under "Windows XP".

Windows XP:

is broken off. The folder in which the software is ce regulations have to be accepted with <Yes>. If assistant is now being prepared. Please confirm the guage. Choose the corresponding language and your choice. with the installation with <Continue/Next> after installed on your PC is chosen afterwards. Continue you do not accept these conditions, the installation following dialogue with <Continue/Next>. The licenconfirm your choice with <**OK**>. The installation installation menu appears. Choose <Setup Driver & ding CD-Rom drive via My Computer. Now the cally. If this is not the case, choose the correspon-Rom drive, the installation should begin automati-When you have inserted the enclosed CD in the CD **Tools>** in this menu. Then you can choose the lan-

The installation data and the drivers are now being installed on your PC. When the installation is finished with **<Finish**, the PC automatically starts anew. When the PC has started anew, the ***Blue Soleil* software** opens automatically and you are asked to install the Bluetooth product. Stick the Bluetooth adapter in a free USB jack of your PC now. When the drivers have been successfully integrated into the system, a window appears in which you can determine the name and the product type of your PC. Please write in the corresponding name and choose the type, continue with **<OK**. The

adapter now.

Windows 2000

assistant is now being prepared. Please confirm the guage. Choose the corresponding language and with the installation with <Continue/Next> after installed on your PC is chosen afterwards. Continue is broken off. The folder in which the software is ce regulations have to be accepted with <Yes>. If confirm your choice with <**OK>**. The installation installation menu appears. Choose <Setup Driver & cally. If this is not the case, choose the correspon-When you have inserted the enclosed CD in the CD your choice. you do not accept these conditions, the installation following dialogue with **<Continue/Next>**. The licen-**Tools>** in this menu. Then you can choose the landing CD-Rom drive via My Computer. Now the Rom drive, the installation should begin automati-

The installation data and the drivers are now being installed on your PC. When the installation is finished with **<Finish**, the PC automatically starts anew. When the PC has started anew, the ***Blue Soleil' software** opens automatically and you are asked to install the Bluetooth product. Stick the Bluetoth adapter in a free USB jack of your PC now. When the drivers have been successfully integrated into the system, a window appears in which you can determine the name and the product type of your PC. Please write in the corresponding name and choose the type, continue with **<OK**. The installation is finished, you can use the Bluetooth adapter now.

Windows Me:

Windows 98

installed on your PC is chosen afterwards. Continue with the installation with <Continue/Next> after is broken off. The folder in which the software is you do not accept these conditions, the installation ce regulations have to be accepted with <Yes>. If assistant is now being prepared. Please confirm the confirm your choice with <**OK**>. The installation guage. Choose the corresponding language and installation menu appears. Choose **<Setup Driver &** ding CD-Rom drive via My Computer. Now the cally. If this is not the case, choose the corresponyour choice. following dialogue with **<Continue/Next>**. The licen-Rom drive, the installation should begin automati-When you have inserted the enclosed CD in the CD. **fools>** in this menu. Then you can choose the lan-

The installation data and the drivers are now being installed on your PC. When the installation is finished with **<Finish**>, the PC automatically starts anew. When the PC has started anew, the **"Blue Soleil" software** opens automatically and you are asked to install the Bluetooth product. Stick the Bluetooth adapter in a free USB jack of your PC now. When the drivers have been successfully integrated into the system, a window appears in which you can determine the name and the product type of your PC. Please write in the corresponding name and choose the type, continue with **<OK**>. The installation is finished, now you can use the Blue-

tooth adapter now.

with <OK>. The installation is finished, you can use

corresponding name and choose the type, continue

the Bluetooth adapter now.

and the product type of your PC. Please write in the

been successtully integrated into the system, a win dow appears in which you can determine the name

is broken off. The folder in which the software is cally. If this is not the case, choose the corresponstarted anew, the "Blue Soleil" software opens is the case, please confirm the question if the file is installed on your PC. When it comes to certain opeinstalled on your PC is chosen afterwards. Continue assistant is now being prepared. Please confirm the USB jack of your PC now. When the drivers have tooth product. Stick the Bluetooth adapter in a free When the installation is finished with **<Finish>**, the to be kept with <Yes>. The installation continues. the PC is to be replaced by an older version. If this ver installation that a driver file which is already on rating system versions, it can happen during the dri with the installation with <Continue/Next> after you do not accept these conditions, the installation ce regulations have to be accepted with <Yes>. If confirm your choice with <**OK**>. The installation guage. Choose the corresponding language and installation menu appears. Choose <Setup Driver & ding CD-Rom drive via My Computer. Now the Rom drive, the installation should begin automati-When you have inserted the enclosed CD in the CD automatically and you are asked to install the Blue PC automatically starts anew. When the PC has The installation data and the drivers are now being your choice. following dialogue with <**Continue/Next>**. The licen-**Tools>** in this menu. Then you can choose the lan-

(F) Adaptateur pour le transfert de données par le réseau domestique

Instructions d'installation

Windows XP SP2 :

instructions données dans le chapitre « Windows XP ». nal, nous vous prions d'installer le logiciel selon les dans Windows. Si vous voulez utiliser le logiciel origilogiciel pour des produits Bluetooth sont déjà intégrés A partir de Windows XP Service Pack, les pilotes et le

Windows XP

est terminée avec < Terminer>, le PC se remet automainstallés sur votre PC. Quand l'installation est terminée Les fichiers d'installation et les pilotes sont maintenant <Suivant> après votre choix. être installé sur votre PC. Continuez l'installation avec sissez ensuite le classeur dans lequel le logiciel doit pas ces conditions, l'installation est interrompue. Choi doivent être acceptés avec <**Oui>**. Si vous n'acceptez gue suivant avec <**Suivant>**. Les règlements de licence tion est maintenant préparé. Veuillez confirmer le dialoconfirmez votre choix avec <**OK>**. L'assistant d'installachoisir la langue. Choisissez la langue appropriee et menu <Setup Driver & Tools>. Après, vous pouvez stallation apparaît maintenant. Choisissez dans ce CD-Rom approprié via le poste de travail. Le menu d'inment. Si cela n'est pas le cas, choisissez le lecteur de CD-Rom, l'installation devrait commencer automatique Quand vous avez mis le CD inclus dans le lecteur de

et le type de votre PC. Veuillez écrire le nom approprié <OK>. L'installation est terminée, vous pouvez utiliser dans cette tenêtre et choisissez le type, continuez avec apparaït dans laquelle vous pouvez déterminer le nom été intégrés dans le système avec succès, une tenêtre une libre borne USB de votre PC. Quand les pilotes ont tooth. Mettez maintenant l'adaptateur Bluetooth dans ment et on vous demande d'installer le produit Blueche, le logiciel « Blue Soleil » s'ouvre automatiquetiquement en marche. Quand le PC s'est remis en mar le PC doit être remis en marche. Quand l'installation

l'adaptateur Bluetooth maintenant.

Windows 2000

stallation apparaît maintenant. Choisissez dans ce être installé sur votre PC. Continuez l'installation avec sissez ensuite le classeur dans lequel le logiciel doit pas ces conditions, l'installation est interrompue. Choidoivent être acceptés avec <**Oui>**. Si vous n'acceptez gue suivant avec <Suivant>. Les règlements de licence confirmez votre choix avec <**OK>**. L'assistant d'installachoisir la langue. Choisissez la langue appropriée et menu <Setup Driver & Tools>. Après, vous pouvez CD-Rom approprié via le poste de travail. Le menu d'inment. Si cela n'est pas le cas, choisissez le lecteur de CD-Rom, l'installation devrait commencer automatiquetion est maintenant préparé. Veuillez confirmer le dialo-Quand vous avez mis le CD inclus dans le lecteur de

tiquement en marche. Quand le PC s'est remis en mar-<OK>. L'installation est terminée, vous pouvez utiliser dans cette fenêtre et choisissez le type, continuez avec et le type de votre PC. Veuillez écrire le nom approprié apparaît dans laquelle vous pouvez déterminer le nom été intégrés dans le système avec succès, une fenêtre une libre borne USB de votre PC. Quand les pilotes ont ment et on vous demande d'installer le produit Blueche, le logiciel « Blue Soleil » s'ouvre automatiqueest terminée avec < Terminer>, le PC se remet automale PC doit être remis en marche. Quand l'installation installés sur votre PC. Quand l'installation est terminée, Les fichiers d'installation et les pilotes sont maintenant l'adaptateur Bluetooth maintenant. tooth. Mettez maintenant l'adaptateur Bluetooth dans <Suivant> après votre choix.

Windows Me :

choisir la langue. Choisissez la langue appropriée et être installé sur votre PC. Continuez l'installation avec sissez ensuite le classeur dans lequel le logiciel doit pas ces conditions, l'installation est interrompue. Choidoivent être acceptés avec <**Oui>**. Si vous n'acceptez gue suivant avec **<Suivant>**. Les règlements de licence confirmez votre choix avec <**OK>**. L'assistant d'installamenu <Setup Driver & Tools>. Après, vous pouvez stallation apparaît maintenant. Choisissez dans ce CD-Rom approprié via le poste de travail. Le menu d'inment. Si cela n'est pas le cas, choisissez le lecteur de <Suivant> après votre choix. tion est maintenant préparé. Veuillez confirmer le dialo CD-Rom, l'installation devrait commencer automatique Quand vous avez mis le CD inclus dans le lecteur de

apparaît dans laquelle vous pouvez déterminer le nom et le type de votre PC. Veuillez écrire le nom approprié est terminée avec < Terminer>, le PC se remet automadans cette fenêtre et choisissez le type, continuez avec une libre borne USB de votre PC. Quand les pilotes ont tooth. Mettez maintenant l'adaptateur Bluetooth dans ment et on vous demande d'installer le produit Blueche, le logiciel « Blue Soleil » s'ouvre automatiquetiquement en marche. Quand le PC s'est remis en marle PC doit être remis en marche. Quand l'installation installés sur votre PC. Quand l'installation est terminée été intégrés dans le système avec succès, une fenêtre Les fichiers d'installation et les pilotes sont maintenant 'adaptateur Bluetooth maintenant. <**OK>**. L'installation est terminée, vous pouvez utiliser

Windows 98

être installé sur votre PC. Continuez l'installation avec sissez ensuite le classeur dans lequel le logiciel doit pas ces conditions, l'installation est interrompue. Choidoivent être acceptés avec <**Oui>**. Si vous n'acceptez confirmez votre choix avec <**OK>**. L'assistant d'installachoisir la langue. Choisissez la langue appropriée et menu <Setup Driver & Tools>. Après, vous pouvez stallation apparaît maintenant. Choisissez dans ce CD-Rom approprié via le poste de travail. Le menu d'inment. Si cela n'est pas le cas, choisissez le lecteur de <Suivant> après votre choix. gue suivant avec **<Suivant>**. Les règlements de licence tion est maintenant préparé. Veuillez confirmer le dialo CD-Rom, l'installation devrait commencer automatique Duand vous avez mis le CD inclus dans le lecteur de

automatiquement en marche. Quand le PC s'est remis approprié dans cette fenêtre et choisissez le type, conle nom et le type de votre PC. Veuillez écrire le nom tes ont ete integres dans le systeme avec succes, une dans une libre borne USB de votre PC. Quand les pilo-Bluetooth. Mettez maintenant l'adaptateur Bluetooth en marche, le logiciel « Blue Soleil » s'ouvre automastallation est terminée avec <Terminer>, le PC se remet terminée, le PC doit être remis en marche. Quand l'inla question de savoir si ce fichier doit être gardé avec déjà sur le PC doit être remplacé par une version plus systèmes d'exploitation, il peut arriver – lors de l'instalinstallés sur votre PC. Quant à quelques versions de vez utiliser l'adaptateur Bluetooth maintenant. tinuez avec **<OK>**. L'installation est terminée, vous poufenêtre apparaît dans laquelle vous pouvez determiner tiquement et on vous demande d'installer le produit <Oui>. L'installation se poursuit. Quand l'installation est ancienne. Dans ce cas, nous vous prions de confirmer lation des pilotes – qu'un fichier de pilote qui se trouve Les fichiers d'installation et les pilotes sont maintenant

- Die Konformitätserklärung nach der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.de
- 8 0 See www.hama.de for declaration of conformity with R&TTE Directive 99/5/EC
- \bigcirc La déclaration de conformité selon la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.de
- La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE se encuentra en www.hama.de
- \bigcirc
- Θ La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.de
- æ De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder www.hama.de
- 9 9 Overensstemmelseserklæringen i henhold til R&TTE-retningslinierne finder du under HYPERLINK "http://www.hama.de"
- Treść Deklaracji Zgodnoęsci na podstawie dyrektywy R&TTE 99/5/EC można znaleźć na stronach www.hama.de
- A megfeleliségi nyilatkozat a 99/5/EC R&TTE-irányelv szeritiy, amely megtalálható a www.hama.de honlapon.
- Konformitetserklæringen R&TTE-retningslinierne 99/5/EC finder du under www.hama.de

6 €

9 Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την Οδηγία R&TTE 99/5/EOK θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.de